

Публікація статей у виданнях, що індексуються в міжнародних наукометричних базах Scopus, Web of Science

1. Levrints (Lőrincz), M., Myshko, S. & Lizák, K. (2021). Attributes of effective foreign language teachers: Insights from Ukraine. *Advanced Education*, 8(19), 33-41
DOI: <https://doi.org/10.20535/2410-8286.235940>
LINK: <https://ae.fl.kpi.ua/article/view/235940>
2. Nagy-Kolozsvári, E., Lizák, K. (2024). Behind the Pages: The Institutional Role in Kids' Books. [Review of the book *The Routledge Companion to Children's Literature and Culture* by Nelson, C., Wesseling, E, and Wu, A. M-Y. (eds)]. *Libri et Liberi*, 13(2), 350-354.
DOI: <https://doi.org/10.21066/carcl.libri>
LINK: <https://www.librietliberi.org/?p=64#more-64>

Публікація статей у наукових фахових виданнях України, що відносяться до категорії «Б»

1. Лізак К.М., Мишко С.А. Особливості перекладу реалій з англійської на українську, угорську та російські мови. // Сучасні дослідження з іноземної філології. Збірник наукових праць. Випуск 18. / Гол. Ред. Фабіан М.П. – Ужгород : ТОВ «Поліграфцентр «Ліра», 2020. – С.101- 111. ISSN 2617-3921
DOI: 10.24144/2617-3921.2020.18.101-111 (фахове видання)
file:///C:/Users/fh/Downloads/213942-%D0%A2%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%82%20%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%82%D1%96-482533-1-10-20201012.pdf
DOI: DOI: 10.24144/2617-3921.2020.18.101-111
LINK: <http://philol-zbirnyk.uzhnu.uz.ua/index.php/philol/article/view/136/332>
2. Гнатик К.Б., Лізак К.М. Педагогічні умови і структурно-функціональна модель формування професійної ідентичності майбутніх бакалаврів іноземної мови. *Науковий вісник Мукачівського державного університету Серія «Педагогіка та психологія»*. Випуск 1(11) – 2020 с.60-63/289
<http://dspace-s.msu.edu.ua:8080/handle/123456789/6979>
DOI: DOI10.31339/2413-3329-2020-1(11)-60-63
LINK: <http://dspace-s.msu.edu.ua:8080/handle/123456789/6979>
3. Фодор К.Й., Гнатик К.Б., Лізак К.М. Розвиток навичок письма англійською мовою у студентів немовних спеціальностей. *Інноваційна педагогіка. Вид. «Гельветика»* 2023. Випуск 61 Том2 ст.139-142
http://www.innovpedagogy.od.ua/archives/2023/61/part_2/27.pdf?fbclid=IwAR1NC4W4w-xQtH_5D8BWU6Da6T9gqmIvHEpi-h0puirMizCY6sINL1nYtEQ
DOI: <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2023/61.2.27>
LINK: http://www.innovpedagogy.od.ua/archives/2023/61/part_2/27.pdf?fbclid=IwAR1NC4W4w-xQtH_5D8BWU6Da6T9gqmIvHEpi-h0puirMizCY6sINL1nYtEQ
4. Мишко С.А., Лізак К.М. Розвиток українсько-угорських дипломатичних відносин у кінці ХХ століття. *Геополітика України: Історія і сучасність. Збірник наукових праць*. Випуск 1 (24). Гол.ред.кол. Черленяк І.І. – Ужгород: ДВНЗ

«УЖНУ», 2020 – 83-91с.

DOI: DOI: 10.24144/2078-1431.2020.1(24).83-91

LINK:

https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/bitstream/123456789/151/3/Svitlana_M_Lizak_K_Rozvytok_ukrainsko_uhorskykh_dyplomatychnykh_vidnosyn_2020.pdf

5. Фодор К.Й., Лізак К.М. , "Компоненти, критерії, показники та рівні соціокультурної компетентності майбутніх бакалаврів іноземної мови". Науковий часопис національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 5. «Педагогічні науки: реалії та перспективи». 2020 (Категорія Б) – Вип 73. – Том 2. с.104-107.
DOI: DOI <https://doi.org/10.31392/NPU-nc.series5.2020.73-2.24>
LINK: <http://chasopys.ps.npu.kiev.ua/nc-73-2>
6. Huszti, I., Nagy-Kolozsvári, E., & Lizák, K. Prospective English language and culture teachers' professional and methodical training at the bachelor and master levels at a higher education institution in Transcarpathia. Іноземні мови: науково-методичний журнал. 2021.№1(105).Київ, ТОВ«Видавництво «Ліра-К».
с. 58-67.
https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/bitstream/123456789/1091/1/Huszti_I_Nagy_Kolozsvári_E_Lizak_K_Prospective_English_language_and_culture_2021.pdf
<https://www.academia.edu/81395206/>
DOI: <https://doi.org/10.32589/1817-8510.2021.1.230771>
LINK:
https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/bitstream/123456789/1091/1/Huszti_I_Nagy_Kolozsvári_E_Lizak_K_Prospective_English_language_and_culture_2021.pdf
7. Мишко С.А., Лізак К.М., Мишко А.В. Багатомовність у США, "Вісник науки та освіти (Серія "Філологія"): журнал. 2023.№11(17) 2023. с.255-265
<https://archer.chnu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/8578/11%2817%29%20%D0%92%D1%96%D1%81%D0%BD%D0%B8%D0%BA%20%282%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
DOI: DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-11\(17\)](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-11(17))
LINK:
<https://archer.chnu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/8578/11%2817%29%20%D0%92%D1%96%D1%81%D0%BD%D0%B8%D0%BA%20%282%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
8. Гнатик К.Б.,Фодор К.Й.,Лізак К М. Використання навчальних тренінгів у професійній підготовці майбутніх філологів. Молодь і ринок. Вид. Дрогобицький державний педагогічний університет ім. Івана Франка. Вип. № 8/216 (2023), с.44-48
<http://mir.dspu.edu.ua/article/view/285380/283458>
DOI: DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4634.2023.285380>
LINK: <http://mir.dspu.edu.ua/article/view/285380/283458>
9. Lizak, K. Nagy-Kolozhvari, E. Ukrainian literary translation during independence in the English-speaking world. Вісник науки та освіти. 2024, 12(30). р. 47-61
DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-12\(30\)-47-61](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-12(30)-47-61)
LINK: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/issue/view/311>

10. Мишко С.А., Лізак К.М., Мишко А.В. В.Переклад у викладанні іноземних мов студентам немовних спеціальностей вищих навчальних закладів //Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)) – 2024. – №(38). – С. 429-440. (видання індексується в Index Copernicus). Кат. Б
DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-4952-2024-4\(38\)-429-439](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2024-4(38)-429-439)
LINK: <http://perspectives.pp.ua/index.php/pis/article/view/10715>
11. Beregszászi, A., Lizák, K., Nagy-Kolozsvári, E., Hovdi, A.: Reinterpreting R. Kipling's literary heritage: the poem "If" and its feminist parodies. Acta Academiae Beregsasiensis, Philologica 2025/1:152–169.
DOI: <https://doi.org/10.58423/2786-6726/2025-1-152-169>
LINK: <https://aab-philologica.kmf.uz.ua/aabp/article/view/93/92>

Публікація у збірнику статей, доповідей наукової конференції, постер

1. Лізак К. М., Мишко С. А Music and dance as effective tools in foreign language learning. Збірник матеріалів VI Міжнародної науково-методичної конференції: «Актуальні питання викладання музично-теоретичних та музично-історичних дисциплін» 20 лютого 2021 р. – Львів: ЛНМА імені М.В.Лисенка, 2021. – с.101-103
<https://lnma.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/zbirka-konf-teoria-muzyky-2021.pdf>
LINK: <https://lnma.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/zbirka-konf-teoria-muzyky-2021.pdf>
2. Лізак К. М., Мишко С. А., Особливості перекладу англійської освітньої термінології українською та угорською мовами // Perspectives of world science and education. Abstracts of the 3rd International scientific and practical conference. Тези доповіді на міжнародній конференції. CPN Publishing Group. Osaka, Japan. 2019. Pp. -670-678.
https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2019/11/perspectives-of-world-science-and-education_27-29.11.19.pdf
LINK: https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2019/11/perspectives-of-world-science-and-education_27-29.11.19.pdf
3. Месарош Л. В., Лізак К.М.- Розвиток логічного та критичного мислення студентів. Modern scientific research: achievements, innovations and development prospects- Proceedings of VIII International Scientific and Practical Conference. Berlin, Germany. 23-25 January 2022. 401-405
<https://sci-conf.com.ua/viii-mezhdunarodnaya-nauchno-prakticheskaya-konferentsiya-modern-scientific-research-achievements-innovations-and-development-prospects-23-25-yanvary-2022-goda-berlin-germaniya-arhiv/>
LINK: <https://sci-conf.com.ua/viii-mezhdunarodnaya-nauchno-prakticheskaya-konferentsiya-modern-scientific-research-achievements-innovations-and-development-prospects-23-25-yanvary-2022-goda-berlin-germaniya-arhiv/>
4. Svitlana Myshko, Katalyn Lizák, Anatolii Myshko Folk music in teaching foreign languages
//China to Adriatic 16th International Congress on Scientific Research, July 12-14, 2024/ Bittis, Türkiye, p.249

<https://mail.google.com/mail/u/0/#inbox/FMfcgzQVxttZFrpSVFbQsJrdmJMTKwxG?projector=1>

LINK:

<https://mail.google.com/mail/u/0/#inbox/FMfcgzQVxttZFrpSVFbQsJrdmJMTKwxG?projector=1>

5. Svitlana Myshko, Katalyn Lizák, Anatolii Myshko. Certain Issues in Foreign Language Acquisition// INTERNATIONAL HALICH CONGRESS ON MULTIDISCIPLINARY SCIENTIFIC RESEARCH-VII January 23-25, 2024 / Istanbul p.528

<https://mail.google.com/mail/u/0/#inbox/FMfcgzGxRfHGhWFjQBcljSqhwXmZsnB?projector=1&messagePartId=0.2>

LINK:

<https://mail.google.com/mail/u/0/#inbox/FMfcgzGxRfHGhWFjQBcljSqhwXmZsnB?projector=1&messagePartId=0.2>

Курс лекцій, навчальний посібник, підручник для вищої освіти

1. В. Вовканич І.І., Мишко С.А., Андрейко В.І., Лізак К.М., Мишко А.В., Підручник з англійської мови за професійним спрямуванням для студентів спеціальностей «Історія та археологія» та «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії». – Ужгород: 2022. – с. 731
LINK: <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/46034>
2. Lizák K., Hnatik K., Huszti I., Nagy-Kolozsvári E., Fodor K. (2024). Розвиток навичок письма/Iráskészség fejlesztése.Oktatási segédlet. Посібник. Видавничий відділ Закарпатського угорського інституту ім.Ф.Ракоці ІІ. 2024, - С.119
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/03/lizak-et-al_oktatasi-segedlet_iraskaszseg-fejlesztese.pdf?fbclid=IwAR113QMHi945RWK3IO-Xx2WOHll5wMVaXdRIHfhwBzeMLbC1G4sAjtvAHiM

Методичні матеріали до семінарських, практичних, лабораторних занять

1. Лізак К.М. (у співавторстві Густі І., Леврінц М.) Методичні рекомендації до написання курсових, бакалаврських та магістерських робіт. Видавничий відділ Закарпатського угорського інституту ім.Ф.Ракоці ІІ. 2020, - С.75
УДК(ЕТО):1.378.147(076):811.111
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/hushti_lizak_lorincz_guidelines_2020.pdf
2. Nagy-Kolozsvári E., Lizák K. Британська та американська література / Курс 2-4. A Guide to English Literary Genres and Literary Periods
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/nagy-kolozsvari_lizak_hushti_literature_2021-1.pdf
3. Леврінц, М., Лізак К., Врабель Т. Програма вступного випробування з англійської мови для вступників на ІІ-й курс навчання за спеціальністю 014 середня освіта (мова і література англійська) за освітнім ступенем «бакалавр». Берегове: Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці ІІ., 2022
<https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/programa-vstupnogo-viprobuvannja-z-anglijskoi-movi-na-2-kurs.pdf>

LINK: <https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/06/programa-vstupnogo-viprobuвання-z-anglijskoi-movi-na-2-kurs.pdf>

4. « АМЕРИКАНСЬКА ЛІТЕРАТУРА ВІД ПОЧАТКІВ ДО ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ 19 СТОЛІТТЯ »(ПОСІБНИК)
(для студентів 4-го курсу спеціальності «014 Середня освіта (Мова і література англійська)), Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II , 2023
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai_irodalom_jegyzet_revised.pdf
5. « АМЕРИКАНСЬКА ЛІТЕРАТУРА ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ 19 СТОЛІТТЯ » (ПОСІБНИК) (для студентів 4-го курсу спеціальності «014 Середня освіта (Мова і література англійська)), Видавництво: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, 2023
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/jegyzet_amerikai_irod2.pdf
6. « ЛІТЕРАТУРА ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ » (ПОСІБНИК)
(для студентів 3-го курсу спеціальності 014 Середня освіта (мова і література (англійська)), Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, 2023
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/history_of_british_drama-1.pdf

Інші публікації

1. Nagy-Kolozsvári E., Lizák K. (2023). American Literature from the Beginnings to the 19th Century.
Literature for year 4 students majoring in English. Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Berehove. 137pp.
https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai_irodalom_jegyzet_revised.pdf
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai_irodalom_jegyzet_revised.pdf
2. Nagy-Kolozsvári E., Lizák K. (2023). History of British Drama. Literature for year 2 students majoring in English. Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Berehove. 127pp.
https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/history_of_british_drama-1.pdf
LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/history_of_british_drama-1.pdf
3. Лізак К. М., Мишко С. А Music and dance as effective tools in foreign language learning. Збірник матеріалів VI Міжнародної науково-методичної конференції: «Актуальні питання викладання музично-теоретичних та музично-історичних дисциплін» 20 лютого 2021 р. – Львів: ЛНМА імені М.В.Лисенка, 2021. – с.101-103
<https://lnma.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/zbirka-konf-teoria-muzyky-2021.pdf>
LINK: <https://lnma.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/zbirka-konf-teoria-muzyky-2021.pdf>
4. Лізак К., Гатик К., Густі І., Надь-Коложварі Е., Фодор К. (2024). Розвиток навичок письма: Посібник для студентів 1-го курсу спеціальності "Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська))"

Íráskészség fejlesztése. Oktatási ségedlét. Берегове: Закарпатський угорський інститут ім.Ференца Ракоці II., 121 с.

https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/03/lizak-et-al_oktatasi-segedlet_iraskaszseg-fejlesztese.pdf

LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/03/lizak-et-al_oktatasi-segedlet_iraskaszseg-fejlesztese.pdf

5. 3.Husztí, I., Lizák, K., Levrints (Lőrincz), M. (2020). Guidelines for course paper and thesis writing. Берегове: Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/husztí_lizak_lorincz_guidelines_2020.pdf

LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/husztí_lizak_lorincz_guidelines_2020.pdf

6. Вовканич І.І., Мишко С.А., Мишко А.В., Лізак К.М. Підручник з англійської мови для студентів факультетів історії та міжнародних відносин. – Ужгород: Гражда, 2020. – 412 с.

УДК 811.111.81'1:913 (410):913(411)

ББК: 81.2 Англ.+81+26.89 (4 Вел. – 4 Вел.1) М71

<https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/2695>

LINK: <https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/2695>

7. Enikő Nagy-Kolozsvári, Katalin Lizák, Ilona Husztí. A guide to English literary genres and literary periods. Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, 2021. – 82ps

LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/05/nagy-kolozsvari_lizak_husztí_literature_2021-1.pdf

8. Вовканич І.І., Мишко С.А., Андрейко В.І., Мишко А.В., Лізак К.М. Підручник з англійської мови за професійним спрямуванням для студентів спеціальностей «Історія та археологія» та «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії». – Ужгород: 2022. – с. 731 УДК 811. 111: 81' 1: 913 (410): 913 (411)b ББК: 81.2 Англ + 81 + 26.89 (4 Вел – 4 Вел 1) М 71

<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/46034?mode=full>

LINK: <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/46034>

9. Nagy-Kolozsvári E., Lizák K. (2023). American Literature from the 19th Century. Part 2. Literature for year 4 students majoring in English. Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Berehove. 124pp.

https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai_irodalom_jegyzet_revised.pdf

LINK: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/amerikai_irodalom_jegyzet_revised.pdf